

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 22. november 2017

Eqqaartuussiviup no. 455/2017
Politiet nr. 5505-97431-00689-16

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 7. marts 2017.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermi inatsit § 88 – Vold

Ulloq 1. december 2016 nal. 1600 missaani nuummi, najukkami [...], I nakuuserfigigamiuk, arfinileriarluni kiinnatigut tillukkamiuk, nujaartorlugu aammalu qimillugu, taamaasilluni tilluusertillugu illuttut ersaatigut 1 x 1 cm-mik annertutigisunik, kiisalu timaatigut annikinnerusunik tilluusarterlugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq
Qaammatini sisamani inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

U ilaannakortumik pisuunnginnerarpoq.

U piumasaqaateqarpoq utaqqisitamik qaammatini sisamanik eqqartuunneqarnissamik ukiunik marlunnik misiligaaffilikkamik.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittoq I ulloq 22. november 2017 nassuiaateqarput. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

U ilaatigut kalaallisut nassuiaavoq, suli aappariipput. Eqqaamarpiangilaa 2017 aallartinnerani pisoqangaarmat. Politiit isermata nalunngilaa. I-aasiit tammaqalluni iserpoq aalakoorkuni, apersorpaa sumiittarnersoq, nassuerutigaa [...]. Aningaasaataarukkami aatsaat angerlaqqiluni, taamatut oqaluppoq. Oqarfigaa imerfimminiiginnaruni ajunnginnerugalartoq. Kamatsinniaannarlunigooq sangiatsinniartaraani. Aningaasarsillunilu tammartarpoq aatsaat

aningaasaataarukkaangami angerlartarpoq. Nuannaarunnariataarami tassanngaaniit apersorlugu aallartippaa aamma isattoorpaa uluaatigut tallimariannuatsiarpaa tillunnagu. Ataasiaannarlugu tilluppa saamimminik patittarpaa talerpini kivissinnaannginnamiuk. Immiaaraatiminik tigusigaluartoq arsaarpaa nammineq peqassammat. Issororiaraluarpaani. Qujanartumik unioramini. Sivitsortoq aatsaat attoqqippara sakiaatigut tigullugu sofamut toruloortillugu. Qungasiatigut tiguara uninngatinniarlugu, taava iperaanarpara. Talerpimmik saamimminik ikiorserluni toqqusassivaa anersaartorsinnaavoq. Uninngatinniarlugu taamaaliorpaa. Nujaartunngilaa. Tukeqqeriaraluarpaani aamma uniorpaani. Taamaallaat taliatigut tigusarpaa. I nukittoqaaq nammineq nukillaariartorami qungasiminiittut saanerit pingasut aserornikuugamik, qitialu ajorluni ullumi misissortissaaq. Iperaanarpaa tassa. Tigumminera 2 minuttit missaaniippoq sakkortunngitsumik uninngatinniaannarlugu tiggummivaa.

Kamassutigaa tappavani allamik sammisaqartarsimasoq. Oqaluttuarluni asaqalunga sunaaffa sallu atorlugu. Naluua qanoq sakkortutigisumik patittarnerlugu sakkortunngilaq, aanngilaq. Qimikkamiuk anersaartorpoq. Taava kingorna politiit takkupput. I najugaqarpoq ullaaraasiit aatsaat anivoq. Taassuma sionatigut aleqara tusaasoq toqukkumasarnikuugaluaraminga naluara suna pillugu. Aalakoornini pissutigalugu tamakkuninnga oqaluttaraluarami. Timini nukillaariartorpoq sukkasuumik. Qitiminik suliaritikkuni immaqa nukillaarneroqqissaaq. 1900 qassimi pinerpoq talia suliarigamikku iluarsigaluarami neqaarukkiartorluni aallartikkami. Ikioqqaartinnagu qutsiartumi tigusineq sapilernikuuvoq.

I ilaatigut kalaallisut nassuiaavoq akisinnaannginnama issiaannaavippunga. Imersimatilluni tamatigut sangiattarami peqquteqaavinnani, uanga allamut sammisuunngilanga. Mobilerluunniit sianerpat kammalaatikka arnaagaluarpataluunniit kisiat tassa attortillunga. Taamani kisiat sakkortunaaramiuk. Susoqanngikkaluarpoq, taamatunaasiit ingerlaarput. Issiavimmi issiatillunga tilloqattaarlunga aallartippaanga oqaluukaluarlugu ingattariartorluni. Nakkarnaveersaaginnarlunga. Eqqaamasinnaanngilara qasseria tillunneraanga illuttut ersakkut, marlunniit amerlanerulaarput. Eqqaamanngilaa qanoq sakkortutigisumik tilluttarneraani, kisiat tilluineri inaallaasaqattaartaramik. Sinilernerani qimaavunga. Foreholdt bilag 3, aatsaat eqqaavaa taamaattoqartoq. Ilumoorput. Nutsakkut nusuinnartarpaani, nutsani toqqorsimanikuugaluarpai annertulaartukasiit igiinarnikuuai sivitsormat. Sinittarfimmi toqqusassitippoq, tuckerlugu peertippaa pingajussaaniigunarpoq tuckerlugu nakkartikkamiuk taava politeeqarfimmut qimaavoq atisaqarnani. Tigusisarpoq taamatut tigusillattaasarami tamaanaanaq qungasikkut. Napparsimaviliarpoq. Taamanikkut suliffeqarunanngilaaq. Februarimi aatsaat ukioq ataasinnussavaa [...] sulilluni. Sakkortulaartumik tilluarpaani, nakkarneq ajorpoq immaqa najummatseqqagami.

Nuussuarmi imerluta nalunngisanni, suleqatigisartakkani fabrikkimi inuusukaat Nuussuarmi imeqatigigamikkit suleqatigisartakkami uluakkut aparsormani tassanngaaniit sangianneq aallartippoq. [...] -mi pisut pipput. Ukiut pingasunngulerput ilisarismallutik. Imatut aappariinngikkaluaramik, massakkut utikajaaginnarpoq hjemløseniittarlunilu. Aalakoortinnagu eqqissisimanarnerusarmat. Aalakooraangat tamatigut ajortoqartuaannarpoq.

Ulloq alla qimitsippoq pisimasumi allami. Ulloq alla kiinnakkut annersartippoq.

Pisoqaqqittaraluarpoq. Sakkortunikuungaarmata taakkua, sakkukitsutut isigilernikuuai aamma kinguarsaatigerusunnginnamiuk suliffimmini. Ullersinnaanngilai annersartinnini. Arlaqalaarput annersartinneri.

Utikajaarusunnginnami politeeqarfimmut tamaasa tunniunniikuunngilai. Taanna kingulleq sakkortuallaqimmat kammalaataasa inannikuugamikku.

Matuersaateqanngilaq arnaatikua taakani ineqarami. Hjemløseniittarpoq. Uikuminut tunniunniikuugamiuk inikuni. Massakkut sumi tamaaneeqattaartarpoq. Akileeqataaneq ajorpoq tunilaaginnartarpaa annikitsumik.

Allagartat uppersaatiit

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut eqqartuussisoqarfik Sermersuumit pineqaatissinneqarnikuvoq eqqartuussummi 10. august 2016-imeersumi eqqartuunneqarpoq pinerlissamat tassungarpiaq I-mut nakuusernermut.

U inuttut atugarisani pillugit nassuiaateqarpoq, 2003-imili siusinaartumik sulisinnaajunnaarnersiuteqarluni pukutsuni qitinilu pissutigalugit arriitsumillu pisussinnaajunnariartorluni. Ullut 14-ikkaarlugit kommunimiit eqqiaanermut ikiorneqartarpoq. 2003-imili inini inigaa. Umiartortutut sanasutullu ilinniarsimasuuvoq. Eqqeqquni talerperleq annaanikuua I-p illuata arnaq matumut kiggimmani. Aamma I-p ernerata niaquatigut ujaqqamik eqqornikuuaa.

- Pinerluuteqarsimanermut nalunaarsuiffik
- Eqqartuussut

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apeqquut pillugu

Unnerluutigineqartoq ilaannakortumik pisuunerarpoq. Pisuunerarnera I-p nassuiaanerani ikorfartorneqarpoq, aammalu suliama uppersaaticigineqartuni pigineqartunit allanit. Taamaattumik uppersaaticigineqartoq unnerluutigineqartoq nakuusersimasoq unnerluutigineqarnini malillugu.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu pinerluttulerinermi inatsisip pillugu aalajangersagaanik unioqqutitsinermut uunga pineqartumut assingusunut pineqaatissiissut aallaaviusumik tassaasarpoq pineqaatissinneqarsimasunut isertitsivimmiittussanngortitsineq.

Suliama matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasut toqqusassiineq, isattaanerit sakkortuut pullannitsitsillutillu aagialitsernitsitsisimasut ulussakkut illuttut.

Sakkortusaatissatuttaaq isiginiarneqarpoq unnerluusisussaataasut saqqummiussai naapertorlugit eqqartuunneqartoq siornatigut pinerlineqartumut eqqartuussisutaanikuunngitsunik ataasiarnani persuttaasutut kalleriutigineqartarsimamat, kiisalu pineqaatissinneqarnikuulluni inummut tassunga aamma persuttaasimastutut. Taamaalilluni eqqartuussisut isumaqarput unnerluusisussaataasut pineqaatissiinissamat piumasaqataat tulluartsuusoq. Pineqaatissiinissaq aaliangersarneqarpoq pinerluttulerinermi inatsit § 88, aamma § 146 stk. 1, nr. 2 malillugi qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliama aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaarsartuutit akilissavai.

[...]
Kredsdommer

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 22. november 2017

Rettens nr. 455/2017
Politiets nr. 5505-97431-00689-16

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 7. marts 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

Kriminallovens § 88 – Vold.

Ved den 1. december 2016 ca. kl. 1600 i Nuuk, på adressen [...], at have udsat V for vold idet han slog hende ca. 6 gange i ansigtet, hev hende i håret og tog kvælertag på hende, hvorved hun fik blodudtrækninger ved begge kinder på ca. 1 x 1 cm og en del mindre blodudtrækninger på kroppen

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om
4 måneders anstaltsanbringelse.

T har delvis erkendt sig skyldig.

T har fremsat påstand om 4 måneders betinget dom med en prøvetid på 2 år.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V.

Forklaringerne er refereret i retsbogen således:

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at de stadig danner par. Han kan ikke rigtig husket noget, der skete meget i begyndelsen af 2017. Han ved politiet kom ind. V havde som sædvanlig været

forsvundet og kom beruset hjem, han udspurgte hende om, hvor hun havde været henne, hun erkendte, at hun plejer at være ude Nuussuaq. Hun talte om, at det var fordi hun var løbet tør penge at hun kom hjem. Han sagde til hende, at det havde været bedre, hvis hun var blevet på stedet hvor hun drak. Hun ville bare gøre ham gal og jaloux. Hun forsvinder når hun har fået løn, og kommer først hjem igen når hun er løbet tør for penge. Han blev ked af det, og begyndte at udspørge hende og han kom til at give hende vistnok 5 lussinger, og ikke knytnæveslag. Han gav hende en enkelt knytnæveslag og lussinger med sin venstre hånd da han ikke kunne løfte sin højre. Hun tog ellers noget fra hans øl, den tog han tilbage, hun må selv have noget øl. Hun prøvede at ramme ham i testiklen, men gudskelov ramte hun ved siden af. Der gik en tid før jeg rørte hende igen, jeg tog fat på hendes bryst og hun ramte sofaen hårdt. Jeg tog fat i hendes hals for at hende til at holde sig i ro, men slap hende. At han tog kvælertag på hende med sin højre ved hjælp af sin venstre hånd, hun kunne trække vejret. Han gjorde det for at få hende stille. Han trak ikke i hendes hår. Hun prøvede at trampe i ham men missede igen. Eneste sted hvor han tog fat i hende var på hendes arm. Ver fysisk meget stærk, selv blev han svagere da hans 3 knogler i halsen er smadrede, og han har dårlig ryg, han skal til undersøgelse i dag. Han slap hende. Han fastholdt hende i halsen i ca. 2 minutter, det var ikke et hårdt greb, men bare for at holde hende i ro. Han var sur over, at hun havde flirtet med en anden. Hun plejer at sige, at hun elskede mig, hvad der viste sig at være en løgn. Han ved ikke hvor hårdt hans lussinger var, det var ikke hårdt, hun blødte ikke. Da han tog kvælertag på hende trak hun vejret. Og senere dukkede politiet op. V bor hos ham, eksempelvis gik hun først i morges. Tidligere havde hun, mens min søster hører, sagt at hun ville slå mig ihjel, jeg ikke hvorfor. Den slags siger hun, når hun var beruset. Han krop bliver hurtig svagere. Måske bliver han endnu mere kraftløs når han bliver opereret i ryggen. I 1900 et eller andet blev han ellers opereret i armen hvor den ellers blev rask, men så begyndte armen at svinde ind. Han kan ikke tage noget der ligger højt uden at få hjælp.

V forklarede på grønlandsk blandt andet, jeg kunne ikke svare igen og blev siddende. Når han har drukket kommer han med beskyldninger, jeg er ikke den der flirter med andre. Når min mobil ringer, uanset om det var veninder der ringer, så slår han. Men dengang fik hun en hård tur. Der skete ellers ikke noget, alt var som ved det vanlige. Jeg sad på stolen da han begyndte at tildele mig knytnæveslag, og han blev hårdere selvom jeg sagde han skulle stoppe. Jeg sad sådan, at jeg prøvede ikke at falde ned. Jeg kan ikke huske hvor mange gange han tildelte mig knytnæveslag på begge mine kinder, det var mere end 2. Hun kan ikke huske hvor hårde slagene var, men hun stødfornemmelse ved slagene. Jeg flygtede da han faldt i søvn. Foreholdt bilag 3, kom hun først nu i tanker om, at det var sådan det skete. Det var rigtigt. Han trak bare i hendes hår, hun havde ellers gemt hårtotterne, men havde smidt dem ud efter et stykke tid. Hun fik taget kvælertag inde i soveværelset, hun sparkede ham væk og ved tredje spark faldt han, så hun flygtede nøgen ind til politistationen. Det var sådan han tager kvælertag på hende og gør det med mellemrum på hendes hals. Hun tog på sygehuset. Dengang havde hun vist ikke noget arbejde. Først til februar har hun været i [...] i 1 år. Han tildelte hende lidt hårde knytnæveslag, hun faldt ikke ned, måske fordi hun holdt fast i noget. Vi drak hjemme hos en bekendt ude Nuussuaq, hvor vi drak sammen med nogle unge kendte ude i Nuussuaq, en af kollegaerne genkendte mig og kyssede mig på kinden, derfra startede hans jalousi. Episoden skete i [...]. De har snart kendt hinanden i 3 år. De var som sådan ikke kærestes, i dag kommer hun tit og er hos hjemløse ind i mellem. Der er mere fredeligt når han ikke er beruset. Hver gang han er beruset, så sker der altid noget. En anden dag fik hun kvælertag i forbindelse med en anden episode. Den dag blev der udøvet vold mod hendes ansigt. Der skete ellers noget i en anden episode. Det har været så hårdt, at hun nu betragter disse episoder som mindre hårde, også fordi det ikke skal gå ud over hendes arbejde. Hun kan ikke sætte dato på volds episoderne. Hun har flere voldsudøvelser bag sig. Da hun ikke havde lyst til at komme frem og

tilbage hos politiet, så har hun ikke anmeldt det hele. Den sidste var grov, så hendes kammerater havde rådet hende til at anmelde ham. Hun har ingen nøgle, da hans ekskæreste bor der. Hun sover hos hjemløse. Hun er ikke med til at betale for faste udgifter, hun giver ham bare et mindre beløb.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved Sermersooq kredsrets dom af den 10. august 2016 dømt for vold for samme forurettede V.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han er førtidspensionist siden 2003 på grund af nakke og rygproblemer, mister langsomt førligheden. At han får hjælp med rengøringen fra kommunen hver 14. dag. Fik lejligheden i 2003. Uddannet sømand og tømrer. Har mistet sin ringfinger i den højre hånd fordi V og hendes kusine fik ham i klemme i døren. V's søn har også ramt ham med sten i hovedet.

- KR-register.
- Dombog.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har delvis erkendt sig skyldig. Tilståelsen støttes af vidnet Vs forklaringer der støttes af de oplysninger, der i øvrigt foreligger. Det er derfor bevist, at tiltalte er skyldig i vold i henhold til anklageskriftet.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold i den karakter som udgangspunkt som anbringelse i anstalten.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at det drejer sig om halsgreb, lussinger der er så kraftige, at forurettede har fået buler og blodansamlinger i begge sider af ansigtet. Som skærpende omstændighed finder retten, at det ikke er første gang tiltalte har udøvet vold for den i sagen forurettede som anklagemyndigheden har dokumenteret hvorfor retten finder anklagemyndighedens påstand passende.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 88, og § 146 stk. 1 nr. 2 derfor som anbringelse i anstalt i 4 måneder.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i anstalt i 4 måneder.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

[...]

Kreditsdommer